

Tipps für den Abend *What's on in Cologne*

Was Köln am Mittwoch sonst noch alles zu bieten hat *Some tips on enjoying your time off on Wednesday*

Caro Emerald (Konzert)

Beginn: 20 Uhr

Veranstaltungsort:
E-Werk, Schanzenstraße 36
www.e-werk-cologne.com

Die 32-jährige Sängerin aus Holland hatte ihren internationalen Durchbruch vor drei Jahren mit der Tango-Hymne *A nightlike this*. Ihr Album *Deleted Scenes from the Cutting Room Floor*, von Jazz und Mambo der 40er- und 50er-Jahre inspiriert, hielt sich über 30 Wochen an der Spitze der niederländischen Hitparade. Damit ist die gebürtige Amsterdamerin neue Rekordhalterin in ihrem Heimatland. Das E-Werk in Köln ist die erste Station auf ihrer kleinen Deutschlandtour, die auch in München und Frankfurt am Main Halt macht.

in München steht seit ihrem achten Lebensjahr auf der Bühne und erhielt für ihr Spiel bereits mehrere Musikpreise.

Celebrate (Party)

Beginn: 22 Uhr

Veranstaltungsort:
Loom Club, Hohenzollernring 92
celebrate-cologne.de

Seit Oktober 2009 findet jeden Mittwoch die weit über die Kölner Stadtgrenze bekannte celebrate! im Kölner LOOM Club statt. Hier feiern regelmäßig Mitte der Woche Lesben, Schwule und Freunde von jung bis alt gemeinsam. DJ GinaG & DJ RowDee legen heute auf und präsentieren den besten Mix aus Dance Classics, Mainstream, Pop und House. Der Eintritt kostet zwischen 22 und 23 Uhr nur 3 Euro, danach 5 Euro. Es gibt keinen Mindestverzehr. ◀◀

Weitere Informationen zu Veranstaltungen in Köln während der IDS-Woche erhalten Sie unter der Hotline 0221 22130400 oder im KölnTourismus Service Center am Kardinal-Höfner-Platz gegenüber dem Kölner Dom.

Köln Philharmonie (Konzert)

Beginn: 20 Uhr

Veranstaltungsort:
Kölner Philharmonie,
Bischofsgartenstraße 1
www.koelner-philharmonie.de

Das Tonhalle-Orchester Zürich spielt heute abend in der Philharmonie auf. Zu hören sind unter anderem bekannte Werke von Antonin Dvořák und Pjotr Iljitsch Tschaikowski. Begleitet werden die Musiker von Julia Fischer. Die 29-jährige Violinistin und Musikprofessorin an der Hochschule für Kunst und Theater

Caro Emerald (concert)

Time: 20:00

Venue: E-Werk, 36 Schanzen Street
www.e-werk-cologne.com/en.html

The 32-year-old singer from Amsterdam in the Netherlands shot to international fame with her tango single "A Night Like This" in 2009. Inspired by jazz and mambo music of the 1940s and 1950s, her album *Deleted Scenes from the Cutting Room Floor* held top position on the Dutch charts



Julia Fischer • Julia Fischer

© Decca / Felix Broede

for 30 weeks, a new record in the country. The E-Werk in Cologne is hosting the first concert of her short German tour, which will see her performing gigs in Munich and Frankfurt/Main too.

Celebrate (clubbing)

Time: 22:00

Venue:
LOOM Club, 92 Hohenzollern Circle
celebrate-cologne.de

Legendary beyond the city of Cologne, celebrate! party night has been held regularly at the LOOM Club near Friesen Place since October 2009. Whether gay or straight, young or old, everyone comes here to celebrate in the middle of the week. DJ Gina G and DJ RowDee will be presenting a mix of dance classics, mainstream pop and house tonight. The entrance fee is €3 between 22:00 and 23:00, and €5 after that. There is no minimum consumption charge. ◀◀

For more information about sights and events in Cologne during the IDS, please call 0221 22130400 or visit the KölnTourismus Service Center at Kardinal-Höfner Square opposite the Cologne Cathedral.

AD

Get your Planmeca Showroom for iPad

Available on the App Store

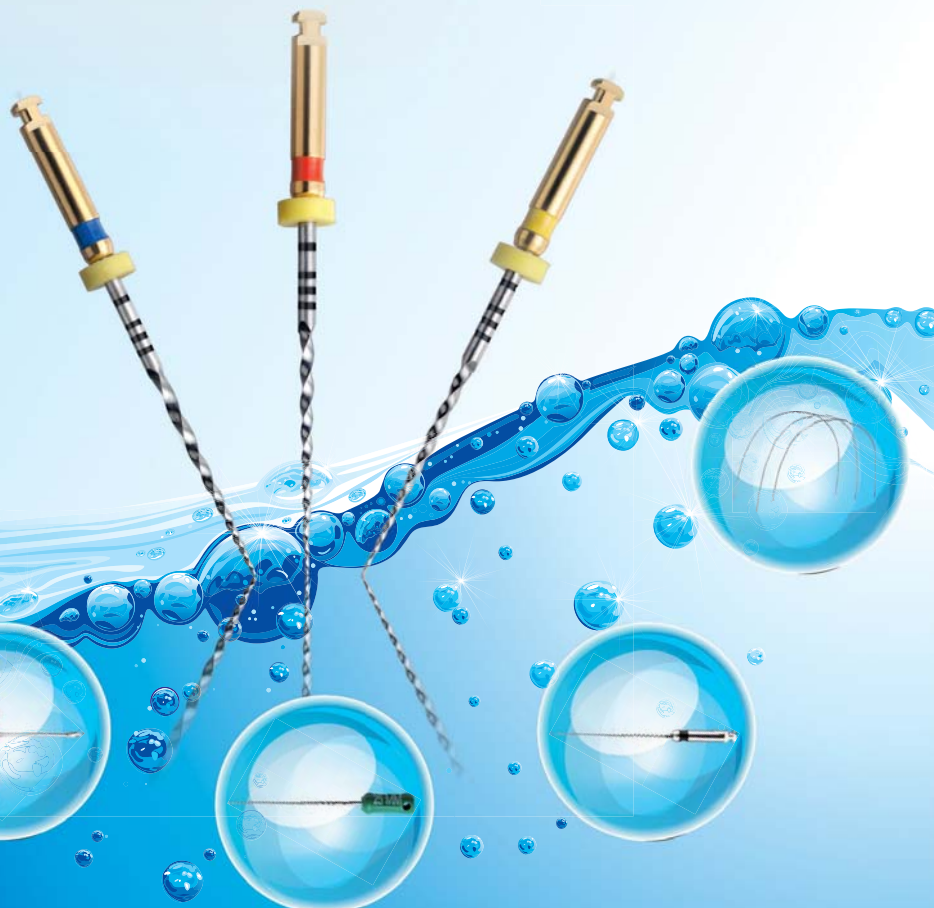
PLANMECA

AD



Hall 11.1 D058

What is Special? Reliable & Valuable!



www.supline.com

FOR BETTER ENDO & ORTHO since 2002

today

Impressum

Verlagsanschrift ARGE IDS today GbR
Dental Tribune International GmbH
OEMUS MEDIA AG
Holbeinstraße 29
04229 Leipzig
Telefon 0341 48474-302
Fax 0341 48474-173
E-Paper Deutschland www.zwp-online.info
E-Paper International www.dental-tribune.com

Herausgeber Torsten Oemus
Rep. DTI GmbH Torsten Oemus
Rep. Oemus Media AG Ingolf Döbbecke, Jürgen Isbaner, Lutz Hiller

Leitender Redakteur Daniel Zimmermann (V.i.S.d.P.)
Produktionsleiter Gernot Meyer
Layout/Gestaltung Matthias Abicht

today erscheint täglich während der 35. Internationalen Dental-Schau in Köln, vom 12. bis 16. März 2013.

Alle Beiträge der today sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach schriftlicher Genehmigung der Redaktion. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von Verbands-, Unternehmens-, Markt- und Produktinformationen kann keine Gewähr oder Haftung übernommen werden. Gerichtsstand ist Leipzig.

today

About the Publisher

Editorial/Administrative Office ARGE IDS today GbR
Dental Tribune International GmbH
OEMUS MEDIA AG
Holbeinstraße 29
04229 Leipzig
Germany
Phone +49 341 48474-302
Fax +49 341 48474-173
German ePaper-Issue www.zwp-online.info
International ePaper-Issue www.dental-tribune.com
Publisher Torsten Oemus
Rep. DTI GmbH Torsten Oemus
Rep. Oemus Media AG Ingolf Döbbecke, Jürgen Isbaner, Lutz Hiller

Managing Editor Daniel Zimmermann (V.i.S.d.P.)
Production Executive Gernot Meyer
Production Matthias Abicht

today IDS appears during the 35th International Dental Show in Cologne, 12-16 March 2013.

The magazine and all articles and illustrations therein are protected by copyright. Any utilisation without prior consent from the editor or publisher is inadmissible and liable to prosecution. No responsibility shall be assumed for information published about associations, companies and commercial markets. General terms and conditions apply, legal venue is Leipzig, Germany.

3Shape Dental System™

The professional CAD/CAM system for dental labs



Dental System™ offers solutions for labs of any size and business model. The included 3Shape LABcare™ package gives users unlimited upgrades, plus access to online support, and expert training..

4 x 5.0 MP Cameras
RealColor™



D900 Scanner with RealColor™ technology

Four high-res 5MP cameras provide extraordinary speed and highly accurate color scanning. Capture all textures and colors such as color markings on the model. The perfect scanner for high volume productive-orientated labs.



Implant Bar & Bridges and more

Get a precise and productive tool for designing sophisticated implant bars and bridges for both removable and fixed prosthesis. Enjoy also Dentures, New Abutment Designer™, Post & Core, Orthodontic appliances and much more.



TRIOS® Intraoral Scanner & 3Shape Communicate™

Dental System™ includes free connectivity to TRIOS® systems in dental clinics so labs can receive impression scans directly. Smart communication tools enhance cooperation with the dentist.

We can't wait to meet you!

We welcome you to exclusive lectures, training sessions, competitions with great prizes, live demos, and much more

Hall 4.2 Booth 1N090

Follow us on:

